

Hola Spanisch-Fans! In diesem Newsletter geht es um das Erlernen der spanischen Sprache. Anfangs möchten wir einen Input zum Thema Lernen mit Musik geben. Am Ende findet ihr ein inspirierendes Interview mit der PhD-Studentin Mariia Mykhalonok, die Spanisch von Anfang an bis zum Unicert III im Spanischlektorat des Sprachenzentrums der Viadrina gelernt hat.



Lernen mit Musik

Viele Studien weisen darauf hin, dass sich durch Töne die Hirnregionen miteinander vernetzen. Man nennt das „Mozart-Effekt“ und der besagt, dass klassische Musik uns schlauer macht. Jedoch ist es nicht so einfach, wie gedacht. Manchmal stört Musik unheimlich, je nach Melodie und Text ist der Ablenkungsgrad größer oder kleiner. Normalerweise kann Musik dir dabei helfen, bestimmte Lerninhalte besser zu verarbeiten. Heute wollen wir euch mit ein paar Tipps zu „Lernen mit Musik“ inspirieren!

Aktives Zuhören – Schau dir die Musikvideos oder Serien mit Untertiteln an. Versuch herauszuhören welche Wörter in welchem Kontext benutzt werden. Auf diese Weise kann man sich besser an die richtige Melodie und die richtige Intonation einer Sprache gewöhnen.

Passives Zuhören – Das hilft dir dabei, den Akzent und die Aussprache im Unterbewusstsein zu verankern.

Langzeitgedächtnis trainieren – Du kannst die gehörten Lieder immer und immer wieder mental reproduzieren. So kannst du eventuell später auf die entsprechenden Songs zurückgreifen, um bestimmte Begriffe richtig anwenden zu können.

Mitsingen – Es ist empfehlenswert, während des Anhörens eines Liedes mitzusingen, auch wenn man noch nicht

weiß, was die gesungenen Wörter eigentlich bedeuten.

Mitschreiben – Schreib die gehörten Songtexte auf. Es hilft dir, deinen Wortschatz zu erweitern und trainiert dein Sprachverständnis. Weitere Info zum Lernen mit Musik findet Ihr hier: <https://learnattack.de/journal/musik-beim-lernen-hilfreich-oder-stoerend/>

Da es heute um Spanisch geht, haben wir ein paar Links vorbereitet, die dir sicher zu viel Spaß beim Spanischlernen verhelfen werden:

<https://lyricstraining.com/app> - mit dieser App kannst du Spanisch mit Musikvideos lernen.

http://www.todoele.net/canciones/Cancion_list.asp - hier findest du zahlreiche Liedtexte mit begleitenden Grammatikregeln dazu.

<https://www.memrise.com/de/apps/> - Die Spanisch Vokabel App hilft dir, neue Wörter zu lernen und neue Sprachausdrücke richtig zu verwenden.

<https://lyricsfetcher.en.softonic.com/> - mit Hilfe dieser App findest du alle Texte deiner Lieblingslieder.

Hast du noch nie eine Fremdsprache mit Hilfe von Musik gelernt? Dann sieh dir unten unser Interview mit Mariia Mykhalonok an, die Spanisch zu ihrem Lebenspunkt gemacht hat.

Wie aus einer kleinen Leidenschaft zur spanischen Sprache ein PhD Projekt entstanden ist



Wieso hast du Spanisch gelernt?

Dank des Programmes *Erasmus Mundus* bin ich nach Frankfurt (Oder) gezogen. Mein Ziel war es, hier ein aufbauendes Masterstudium in Linguistik abzuschließen, was ich auch gemacht habe. Zurzeit bin ich PhD-Studentin und arbeite an meinem PhD-Projekt.

Unsere Stiftung hat uns damals die Möglichkeit gegeben, eine beliebige Fremdsprache kostenlos zu lernen. Als ich das erfuhr, habe ich beim Lehrstuhl für Linguistik gesehen, dass viele Professoren sich mit den romanischen Sprachen beschäftigen, insbesondere mit Spanisch. Daraufhin habe ich meine Wahl getroffen.

Welche Schwierigkeiten gab es beim Spanischlernen?

Bevor ich mit Spanisch angefangen habe, hatte ich in meiner Universität in Kyiv mehrere Fremdsprachen gelernt, deswegen hatte ich eine allgemeine Vorstellung, wie ich eine neue Sprache lernen möchte. Ich muss ehrlich sagen, dass es einfach für mich war, aber nur deswegen, weil ich eine sehr gute, kompetente Dozentin an meiner Seite hatte. Sie war sehr aktiv und engagiert, was am Anfang des Erlernens einer Fremdsprache besonders wichtig ist. Unsere Spanischdozentin hat uns Feedbacks gegeben, was mich noch mehr motivierte. Ich wollte immer mehr Leistung erbringen, weil ich wirklich daran

interessiert war. Zurück zur Frage, was schwierig für mich war. Ich glaube, dass es definitiv die Grammatik war. Die Grammatik der spanischen Sprache war anders als bei Deutsch oder Englisch, zum Beispiel das „Subjuntivo“.

Was gefällt dir an der spanischen Sprache?

Ich liebe Spanisch! Ich fühle eine tiefe Verbindung in mir zu dieser Sprache. Apropos, ich habe Spanisch komplett hier an unserem Sprachenzentrum gelernt. Mir gefällt die Methodik, die man am Spanischlektorat benutzt. Von Anfang an bis zum Unicert III wurde ich nur von den besten Dozenten unterrichtet. Das Lektorat Spanisch ist echt sehr bestrebt darin, dass die Studenten auf einem guten Niveau Spanisch lernen. Ich bedanke mich herzlich bei allen Dozenten des Spanischlektorats.

Wie hast du Spanisch gelernt?

Ich als Linguistin kann sagen, dass Spanisch eine sehr logische Sprache ist. Wenn man über Linguistik spricht, bedeutet es nicht, dass man mehrere Sprachen spricht, sondern, dass man die Basis-Regeln versteht, die man auf alle Sprachen anwenden kann. Wenn eine Linguistin eine Sprache lernt, sieht man das, was andere Lernende nicht sehen. Außerdem hatte ich systematisch die neue Sprache gelernt, das ist sehr wichtig.

Erstens glaube ich, dass ein klares Lernsystem auf jeden Fall zu einem Erfolg führt. Zweitens, reicht es nicht, nur das zu machen, was du im Unterricht machst, sondern du musst auch zusätzlich noch viel Zeit aufwenden. Was mir außerdem richtig beim Sprachenlernen geholfen hat, ist das Tandem. Ich hatte mehrere Tandempartner aus Mexico, Kolumbien, Spanien und Argentinien. Das ist eine sehr gute Möglichkeit, die Sprache von Muttersprachlern zu lernen. Ich würde jedem Studenten diese Methode ans Herzen legen.

Tandem ist aber nur ein Teil beim Erlernen einer Fremdsprache. Außer meinen Hausaufgaben, hatte ich immer noch zusätzliche Aufgaben im Internet gemacht. Ich habe mir viele Videos angesehen, mehrere Hörtexte angehört,

grammatikalische Tests gelöst. Als ich schon in der Mittelstufe 1 war, hatte ich angefangen, die spanische Musik zu hören. So habe ich meine Liebe zum Reggaeton entdeckt. Je mehr ich diese Musik gehört habe, desto klarer war es mir, dass es interessant wäre - Reggaeton aus einem linguistischen Blickwinkel zu analysieren.

Was würdest du den Studenten empfehlen, die Spanisch lernen möchten?

Konstant bleiben, lernen, lernen, lernen. Das was uns die Dozenten geben, ist nur eine Basis. Man muss selbständig mit unterschiedlichen Quellen arbeiten. Und natürlich Reggaeton hören, ich empfehle Lunay ;)

Was ist deine Lieblingsphrase?

Cada sueño grande empieza por una idea pequeña.

Top 5 Reggaeton Songs von Mariia Mykhalonok:

Daddy Yankee – Gasolina	https://youtu.be/QhuMh97C0yc
Dimelo Flow - El Favor ft. Nicky Jam, Farruko, Sech, Zion, Lunay	https://youtu.be/5EdZ0-iEG2I
La Cama (Remix) - Lunay X Myke Towers X Ozuna ft. Chenchó Corleone X Rauw Alejandro	https://youtu.be/p8eTiIXTX1c
Brytiago, Darell, Daddy Yankee, Ozuna & Anuel AA - Asesina Remix	https://youtu.be/-wgz-PgW8B4
J Balvin - Blanco	https://youtu.be/8j1xiiAZhIQ

Bilder von Pixabay, Foto: Mariia Mykhalonok